

Porównanie tłumaczeń Kapłańska 11:16

Przekład	Rodzaj	Nazwa	Treść
PBD	Przekład dosłowny	EIB Przekład dosłowny	i córka strusicy,* i struś,** i mewa,*** i jastrząb stosownie do swoich rodzajów, ¹⁾²⁾³⁾

¹⁾ córka strusicy, בַּת־הַיָּצִי'אָ (bat-hajja'ana h), lub: puchacz, wg G: wróbel, στρουθίον.

²⁾ struś, שָׂחַף (szachaf), wg innych: sowa, jaskółka, sowa uszata, wg G: sowa, γλαύξ.

³⁾ mewa, תַּחְמָס (tachmas), wg G: mewa, λάρος; PS i G dod.: stosownie do jej rodzajów.